



22142223



DUTCH B – STANDARD LEVEL – PAPER 1
NÉERLANDAIS B – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 1
NEERLANDÉS B – NIVEL MEDIO – PRUEBA 1

Tuesday 13 May 2014 (morning)
Mardi 13 mai 2014 (matin)
Martes 13 de mayo de 2014 (mañana)

1 h 30 m

TEXT BOOKLET – INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- Do not open this booklet until instructed to do so.
- This booklet contains all of the texts required for paper 1.
- Answer the questions in the question and answer booklet provided.

LIVRET DE TEXTES – INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- N'ouvrez pas ce livret avant d'y être autorisé(e).
- Ce livret contient tous les textes nécessaires à l'épreuve 1.
- Répondez à toutes les questions dans le livret de questions et réponses fourni.

CUADERNO DE TEXTOS – INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- No abra este cuaderno hasta que se lo autoricen.
- Este cuaderno contiene todos los textos para la prueba 1.
- Conteste todas las preguntas en el cuaderno de preguntas y respuestas.

TEKST A

TU-SINT VANAF MIDDEN NOVEMBER NIET VAN DE BUIS TE BRANDEN

- 1 Het mediacircus rond Sinterklaas barst morgen los met de intocht in Roermond. Op televisie, op het digitale themakanaal Z@ppelin 24 en op zappelin.nl kan de intocht "live" gevolgd worden. De intocht is tegenwoordig het startschot voor een waaier aan sinterklaasmedia-events.
- 2 De tv-Sinterklaas mag zich opmaken voor optredens in amusementsprogramma's als Ik Hou van Holland en kindershow's als Zapp Live en Telekids. Zapp Live doet dagelijks verslag in het Sinterklaasjournaal, Telekids in "Pieten Nieuws Live!". Het is altijd weer de vraag hoe kinderen de diverse verhaallijnen en al die hulpsinterklazen uit elkaar weten te houden.
- 3 Aan de dagelijkse nieuwsshow's zijn grote evenementen opgehangen. Zo is er de "Club van Sinterklaas Feesttoer" Een fragment uit het persbericht: "Zing lekker mee met Testpiet, Muziekpiet, Hoge Hoogte Piet, Profpiet, Keukenpiet, Coole Piet en Kluspiet." Ook zijn Ali B, Brownie Dutch, Rachel, Charly Luske en Keet! van Telekids aanwezig.
- 4 Daarnaast is er het "Zapp Sinterklaasfeest!". De presentatie is in handen van Jetske en Pepijn van de BZT Show. "Voor de kleintjes zijn er optredens van onder andere Kikker, Nienke en Buurman & Buurman. Voor de grotere kinderen komen Alessandro en Mainstreet van het Junior Songfestival en de acteurs van de serie Spangas de Sint feliciteren", meldt de website. De woordvoester voegt eraan toe: "En bij ons komt de échte Sint langs..."
- 5 Wie niet zo dol is op dergelijke massabijeenkomsten, kan terecht in de bioscoop. Daar draait ook dit jaar een nieuwe productie: "De Club van Sinterklaas en het geheim van de Speelgoedokter". Aan de film is ook een tour gekoppeld, waarbij de Sint en zijn pieten voor of na de film tussen de rode stoelen zullen opduiken.
- 6 Op 5 december, de grote dag, volgt de eindsprint. Op het programma staat in ieder geval Sesamstraat. Verder is er een speciale sinterklaasuitzending van Langs de Leeuw, een programma van de populaire cabaretier Paul de Leeuw. Voor mensen die er na drie weken nog niet genoeg van hebben, biedt de website www.uitzendinggemist.nl uitkomst. Daar kunnen alle uitzendingen gratis teruggekeken worden.



Thijs van Soest, *Volkscrant* (2012)

TEKST B

SUCCESVOL ONDANKS LEERPROBLEMEN



- ① Dat Andreas ondanks zijn dyslexie naar het hoger onderwijs kan, heeft hij te danken aan zijn doorzettingsvermogen en aan de inzet van zijn “gewone” school. “Ik zat in het derde leerjaar toen er dyslexie werd vastgesteld”, zegt Andreas Pieters. “Ik kreeg toen het advies naar het buitengewoon onderwijs te gaan.”
- ② Vandaag volgt Andreas het zesde jaar wetenschappen-wiskunde. Volgend jaar wil hij architectuur gaan studeren. “Ik heb het veel verder gebracht dan de meeste mensen verwachtten.”
- ③ Leerlingen met een leerstoornis als dyslexie kunnen begeleiding krijgen. “Ik koos speciaal voor deze school, omdat ze bekend stond om de goede begeleiding”, zegt Andreas. “Als ik een tekst lees, lijken de letters rond te zweven. Daardoor wissel ik vaak letters om. Ik moet me dus harder concentreren om iets te lezen of te schrijven, waardoor dat ook langer duurt.”
- ④ Hoe gaat de school te werk in dergelijke gevallen? “Elke jongere is verschillend”, zegt leerlingenbegeleider Stijn Spildooren. “Daarom stellen we in overleg met de arts of logopedist en de ouders een persoonlijk begeleidingsplan op. Zo weten de ouders hoe ver we als school kunnen gaan, en de leraar en leerling wat van hen wordt verwacht.”
- ⑤ Afhankelijk van de ernst van de leerstoornis kunnen verschillende maatregelen worden voorgesteld. “Bijvoorbeeld dat er geen punten worden afgetrokken voor schrijffouten op een examen geschiedenis”, zegt Spildooren. “Examens vinden steeds in een apart lokaal plaats. Ze krijgen extra tijd en ondersteuning van de leerlingenbegeleider. We gebruiken ook software die de vragen voorleest.”
- ⑥ Spildooren benadrukt dat de eindtermen voor [– X –] hetzelfde zijn. “Er bestaan geen diploma’s met het label dyslexie.” “Ik voel me er [– 17 –] bij dat ik niet anders word behandeld”, zegt Andreas. “Daardoor worden mijn klasgenoten amper met mijn dyslexie geconfronteerd en doen ze er niet moeilijk over. Ze lezen [– 18 –] taken voor me na.”
- ⑦ De begeleiding wordt jaar na jaar [– 19 –]. “De leerstoornis zal er [– 20 –] zijn”, zegt Spildooren. “Maar we leren de jongeren er zelf mee om te gaan, want wij zijn er volgend jaar niet meer.” Volgend jaar, dat betekent hoger onderwijs, waarschijnlijk architectuur. “Ik wil iets met mijn hoofd én met mijn handen doen”, zegt Andreas.

Joachim Heyvaert, *Standaard* (2012)

TEKST C

NIEMAND HEEFT WERK, NIEMAND IS GELUKKIG

Anderhalf jaar lang fietst schrijver-journalist Jutta Chorus regelmatig vanaf het Centraal Station in Rotterdam de Erasmusbrug over. Vervolgens neemt ze de eerste afslag rechts: de Pretorialaan, de ingang van de Afrikaanderwijk.

5 Hier vestigden zich in de jaren zeventig grote groepen Turken, Marokkanen en Zuid-Europeanen. De huizen hier hebben vaak kapotte deuren en soms dichtgetimmerde ramen. 's Avonds is het er pikdonker. Die sfeer van onveiligheid maakt het een plek die mensen bij voorkeur vermijden. Chorus koos Nederlands oudste migrantenwijk bewust als de setting voor haar boek "Afri: Leven in een migrantenwijk".

10 Ze voert drie families op: Soyçiçek (Turks), Ghelali (Marokkaans) en Van Rooijen (Nederlands). De eerste komt verreweg het vaakst aan het woord. Vrouwelijke familieleden zoals Zeynep Soyçiçek laten Chorus diep in hun onfortuinlijke leven meekijken. Zeyneps neef Osman probeert snackbar Jan & Jan te runnen, maar zijn strafblad keert zich tegen hem. Hij krijgt geen vergunning. Omdat Osman dealt kan hij zijn tantes Zeynep en Songül regelmatig wat geld toeschuiven, zodat deze twee kunnen sparen voor een huis in Turkije.

15 Niemand heeft werk en niemand is gelukkig.

De Nederlandse familie Van Rooijen vertegenwoordigt een minderheid in de wijk. Moeder Marion is moddervet, schoondochter Anja is MS-patiënt en kleinzoon Mike autistisch. Ondanks de ellende houdt Marion de vinger aan de pols in de wijk: er wordt niet gediscrimineerd.

20 De verhalen van de Marokkaanse familie Ghelali lopen grotendeels via de geslaagde zoon Mehem. Hij heeft bouwkunde gestudeerd en praat als een Nederlander. Mehem heeft "foute" broertjes en een kind met een Nederlandse vrouw, met wie hij, uit protest tegen de conservatieve houding van zijn ouders, niet is getrouwd.

25 Na verloop van tijd raakt Chorus in haar poging om de wijk nauwgezet te beschrijven de focus enigszins kwijt. De personen die ze naast de ontelbare familieleden ook nog eens opvoert (opbouwwerkers, ambtenaren, wijkagenten, politici *etc.*) buitelen over elkaar heen. Desondanks heeft Chorus een prachtige pen en observeert ze knap. Haar boek is absoluut een aanrader voor iedereen die een beter beeld wil krijgen van het leven in een migrantenwijk.

Froukje Santing, *NRC* (2009)

TEKST D

DAN OOK MAAR METEEN DE VETSTE

❶ [- X -]

Tot mijn opluchting was onze dochter haar telefoon kwijt. Sinds ze deze had gekregen, was het streven om zo veel mogelijk berichten de wereld in te sturen haar grootste tijdverdrijf. En ons eindeloos herhaalde verzoek om dat ding weg te leggen werd onze belangrijkste opvoedkundige inspanning.

❷ [- 32 -]

5 De telefoonloze periode was geleende tijd. Augustus kroop naderbij: de bijna-puber zou naar de brugklas gaan. Hoe hou je dan vol dat jouw kind het zonder mobiel met whatsapp moet stellen, terwijl je weet hoe belangrijk het is dat het snel contact maakt in een nieuwe klas? Toch stelden we de aanschaf uit: ze moest maar wachten tot haar verjaardag.

❸ [- 33 -]

10 Voordat school ook maar was begonnen, gebeurde er iets grappigs. Mijn dochter was op Twitter “gevonden” door meisjes uit haar aanstaande klas. “Ik heb het idee dat ik ze al heel goed ken!”, zei onze dochter stralend. Lang leve de sociale media!

❹ [- 34 -]

15 Maanden later staan we dan toch in de telefoonwinkel. Wat te kiezen? Prepaid is uitgesloten, dan kost een toestel dat enigszins in de buurt komt van wat gewenst is al gauw 300 euro. Dus moet het een abonnement worden, maar ja, hoe voorkom je dat je puber aan het eind van de maand een torenhoge rekening heeft?

20 ❺ De reddende engel? Een begrijpelijk pratende, geduldige verkoper. Hij kent de leeftijdsgroep en wijst ons meteen op een relatief goedkoop abonnement, dat zichzelf stopzet als de kosten boven het maandbedrag komen. Bingo! Dat is precies wat we willen, en bovendien hoort er een gloednieuw modelletje Samsung bij. Die wil ze vast hebben, dus inpakken maar.

25 ❻ “Ho”, zegt de verkoper: “Weet u zeker dat dit het model is dat ze wil hebben? Leer mij pubers kennen, dat luistert heel nauw. Wacht, ik omcirkel in deze folder de mogelijke toestellen, dan kunt u er thuis met haar nog eens naar kijken.” Met open mond en een folder staan we weer buiten. Nog zonder telefoon, maar vol vertrouwen.

Andrea Bosman, *Trouw* (2012)